



Universidad Nacional del Comahue
Consejo Superior

ORDENANZA N° 0973
NEUQUÉN, 16 NOV 2017

VISTO, el Expediente N° 01639/16; y,

CONSIDERANDO:

Que, mediante dicho expediente la Subsecretaria de Relaciones Internacionales eleva al Consejo Superior para su aprobación el Convenio Marco de Cooperación Académica entre la Universidade Estadual Do Centro-Oeste, Brasil y la Universidad Nacional del Comahue;

Que, el presente convenio de cooperación entre las instituciones promoverá el desarrollo de investigaciones y otras actividades académicas y culturales de interés entre ambas partes;

Que, la Dirección de Asuntos Jurídicos informa que, respecto del texto elaborado, no se efectúan observaciones al mismo;

Que, la Comisión de Interpretación y Reglamento emitió despacho recomendando aprobar el Convenio Marco de Cooperación Académico entre la Universidade Estadual Do Centro-Oeste, Brasil y la Universidad Nacional del Comahue;

Que, el Consejo Superior en sesión ordinaria de fecha 16 de marzo de 2017, trató y aprobó por unanimidad el despacho producido por la Comisión;

Por ello:

**EL CONSEJO SUPERIOR DE LA UNIVERSIDAD NACIONAL DEL COMAHUE
ORDENA:**

ARTÍCULO 1°: APROBAR el Convenio Marco de Cooperación Académica entre la Universidade Estadual Do Centro-Oeste, Brasil y la Universidad Nacional del Comahue, que se adjunta a la presente como Anexo Único.

ARTÍCULO 2°: REGÍSTRESE, comuníquese y archívese.


Ing. Abilio SGUAZZINI MAZUEL
SECRETARIO GENERAL
Universidad Nacional del Comahue


Lic. GUSTAVO V. CRISAFULLI
RECTOR
Universidad Nacional del Comahue

**CONVENIO MARCO DE COOPERACIÓN ACADÉMICA
ENTRE LA UNIVERSIDAD NACIONAL DEL COMAHUE (ARGENTINA)
Y LA UNIVERSIDADE ESTADUAL DO CENTRO-OESTE (BRASIL)**

--Entre la **Universidad Nacional del Comahue**, en adelante "LA UNCO", creada por la Ley nº 19.117 del 15 de julio de 1971, entidad de derecho público, ubicada en calle Buenos Aires 1400 de la Ciudad de Neuquén Capital, CP 8300, República Argentina, representada por el **señor Rector, Lic. Gustavo Víctor Crisafulli**, por una parte; y la **Universidade Estadual do centro-Oeste**, en adelante "UNICENTRO", creada en la Ley nº 9.295 del 16 de junio de 1990, y con autarquía conferida por la Ley 9.663, de 16 de julio de 1991, entidad indirectamente dependiente de la administración del Poder Ejecutivo Estadual, investida como persona jurídica de derecho público, reconocida por el Decreto Estadual nº 3.444, de 8 de agosto de 1997, inscrita en el CNPJ N° 77.902.914/00001-71, ubicada en la calle Salvatore Renna - Padre Salvador, n° 875, en la ciudad de Guarapuava, Provincia de Paraná - Brasil, Código Postal (CEP) 85015-010, en este acto representada por el **señor Rector, Prof. Dr. Aldo Nelson Bona**, por la otra; conscientes de que la cooperación entre las instituciones promoverá el desarrollo de investigaciones y otras actividades académicas y culturales, resuelven celebrar el presente convenio de cooperación sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones:-----

PRIMERA: OBJETO LAS PARTES concuerdan en promover la cooperación académica entre ambas instituciones, en áreas de mutuo interés, por medio de:

1. Visitas e intercambios de profesores, estudiantes y personal administrativo de ambas con el objetivo de llevar a cabo actividades relacionadas con la investigación, docencia, extensión y gestión universitaria;
2. Grupos de trabajo integrados por personal de ambas instituciones para la elaboración y el desarrollo de proyectos y programas de cooperación en el corto, mediano y largo plazo;
3. La organización conjunta de eventos académicos, científico-culturales y cursos de diferentes niveles y categorías;
4. El asesoramiento técnico mutuo, en la medida de las posibilidades de cada una.

5. El intercambio de información y publicaciones académicas, científicas y culturales;
6. Cualquier otra actividad que sea considerada de interés entre ambas partes.-----

SEGUNDA: IMPLEMENTACIÓN. Para la implementación de cada acción específica de cooperación, ambas instituciones deberán preparar un programa de trabajo que contenga todo lo relativo a las formas, los medios y las responsabilidades; dicho programa será acordado mediante Convenios Específicos firmados entre las partes, respetando lo establecido en el presente Convenio Marco.

Los planes de trabajo o proyectos aludidos en esta cláusula deberán incluir al menos la siguiente información:

1. Actores y responsabilidades asumidas entre las partes interesadas;
2. Objetivos a alcanzar;
3. Etapas de ejecución;
4. Plazos de ejecución;
5. Responsabilidades financieras.-----

TERCERA: FINANCIAMIENTO. En el supuesto que el Convenio Específico implique obligaciones de índole económica para cualquiera de LAS PARTES, tal circunstancia deberá consignarse expresamente en dicho convenio detallando los términos pactados, bajo pena de nulidad.

Asimismo, cada institución realizará sus mayores esfuerzos para la obtención de fondos, con el objetivo de hacer posible la realización de los programas de cooperación.-----

CUARTA: PROPIEDAD INTELECTUAL. Los resultados que se logren a través de trabajos realizados en virtud del presente Convenio, podrán ser publicados conjunta o separadamente por LAS PARTES, con indicación de origen y autoría. Asimismo, en la realización de proyectos de investigación y otras actividades en que intervengan ambas Partes, se consignará la participación y publicación correspondiente. En todos estos casos se deberá tener presente la normativa interna de cada institución. -----



QUINTA: VIGENCIA. El presente Convenio regirá a partir de la fecha de la última firma puesta en él, previa aprobación del Consejo Superior de LA UNCo, y mantendrá vigencia por el término de cinco (5) años. Una vez terminado el plazo podrá ser renovado, con la concordancia de ambas instituciones, mediante el establecimiento de un nuevo Convenio de Cooperación.

SEXTA: ANEXOS. Cualquier modificación en los términos de este Convenio de Cooperación, deberá efectuarse por medio de un Anexo, debidamente acordado entre las partes signatarias.

SÉPTIMA: DENUNCIA. Este Convenio podrá ser rescindido a solicitud de una de las Partes, lo cual deberá ser comunicado por escrito a la otra con una antelación mayor a noventa (90) días, no dando lugar, bajo ninguna circunstancia, a indemnización alguna entre las Partes. La rescisión no afectará las acciones en curso de ejecución que no fueran expresamente rescindidas por las Partes.

OCTAVA. RESOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS: ante cualquier divergencia derivada de la interpretación o aplicación del presente Convenio, las Partes se comprometen a solucionar las mismas mediante negociación directa y amistosa.

--Habiéndolo así convenido y pactado, las partes firman el presente Convenio en dos (2) copias de cada versión, en Portugués y en Español, de igual contenido y a un mismo efecto.


Prof. Dr. Aldo Nelson Bona

Rector

Universidade Estadual do centro-Oeste

Fecha: 24/5/2017


Lic. Gustavo Víctor Crisafulli

Rector

Universidad Nacional del Comahue

Fecha: 28/03/2017

ACORDO-QUADRO DE COOPERAÇÃO ACADÊMICA
Entre a Universidad Nacional del Comahue (ARGENTINA)
E Universidade Estadual do Meio-Oeste (BRASIL)

--Entre a **Universidad Nacional del Comahue**, doravante denominada "**UNCO**" criado pela Lei nº 19.117, de 15 de julho de 1971, dotada de personalidade jurídica de direito público, com sede na Rua Buenos Aires 1400 da cidade de Neuquén Capital, CP 8300, República Argentina, neste ato representada por seu Reitor, **Lic. Gustavo Víctor Crisafulli**, y a **Universidade Estadual do centro-Oeste**, doravante denominada "**UNICENTRO**", instituída pela Lei nº 9.295, de 13 de junho de 1990, e transformada em autarquia pela Lei nº 9.663, de 16 de julho de 1991, entidade da administração indireta do Poder Executivo Estadual, dotada de personalidade jurídica de direito público, reconhecida pelo Decreto Estadual nº 3.444, de 8 de agosto de 1997, inscrita no CNPJ nº 77.902.914/0001-72, com sede na Rua Salvatore Renna - Padre Salvador, 875, Bairro Santa Cruz da cidade de Guarapuava, Estado do Paraná, CEP 85.010-990, neste ato representada por seu Reitor, **Prof. Dr. Aldo Nelson Bona**, cientes de que a cooperação entre ambas as instituições promoverá o desenvolvimento de pesquisas e outras atividades acadêmicas e culturais, resolvem celebrar o presente acordo de cooperação mediante as seguintes cláusulas e condições:-----

PRIMEIRA: DO OBJETO. As partes acordam em promover a cooperação acadêmica entre as duas instituições nas áreas de interesse mútuo, por meio de:

1. Visitas e intercâmbio de professores, alunos e funcionários administrativos, a fim de realizar pesquisa relacionada, ensino, extensão e atividades de gestão acadêmica;
2. Grupos de trabalho compostos por funcionários de ambas as instituições para elaboração e desenvolvimento de projetos e programas de cooperação no curto, médio e longo prazo;
3. A organização conjunta de eventos acadêmicos, científico-culturales e cursos de diferentes níveis e categorias;
4. A assessoria técnica mútua, na medida das possibilidades de cada um.
5. O intercâmbio de informações e publicações acadêmicas, científicas e culturais;
6. Qualquer outra atividade que é considerada de interesse entre ambas partes.-----

SEGUNDA: DA IMPLEMENTAÇÃO. Para a implementação de cada ação específica de cooperação, ambas as instituições deverão preparar um programa de trabalho relativo às formas, aos meios e às responsabilidades; dito programa será acordado mediante Convênios Específicos firmados entre as partes, respeitando o que está estabelecido no presente Acordo-Quadro.

Os Planos de trabalho ou projectos aludidos nesta cláusula deverão conter, no mínimo, as seguintes informações:

1. Atores e responsabilidades assumidas entre as partes interessadas;
2. Objectivos a atingir;
3. Fases de execução;
4. Prazos para a implementação;
5. Responsabilidades financeiras.-----

TERCEIRA: DO FINANCIAMENTO. No decurso das obrigações do Convenio Especifico envolvendo argumento econômico para qualquer das partes, esse facto deve ser expressamente declarado neste contrato detalhando os termos acordados, sob pena de nulidade.

Além disso, cada instituição deve utilizar seus melhores esforços para obter fundos, com o objectivo de tornar possível a realização de programas de cooperação .-----

QUARTA: DA PROPRIEDADE INTELECTUAL. Os resultados alcançados através do trabalho realizado ao abrigo do presente Acordo podem ser publicados em conjunto ou separadamente pelas partes, indicando origem e autoria. Além disso, na realização de projectos de investigação e outras atividades que envolvem ambas as partes, a participação ea correspondente publicação devem ser registrados. Em todos estes casos, deve ter em mente os regulamentos internos de cada instituição. -----

QUINTA: DA VIGÊNCIA. O presente Acordo vigorará a partir da data de sua assinatura, prévia aprovação do Conselho Superior da UNCo, e permanecerá em vigor por um período de cinco (5) anos. Findo o prazo, o Acordo de Cooperação poderá ser reeditado, com a concordância de ambas as instituições, mediante o estabelecimento de um novo Acordo de Cooperação. -----



SEXTA: DO TERMO ADITIVO. Quaisquer modificações nos termos deste Acordo de Cooperação, deverão ser efetuadas por meio de Termo Aditivo, devidamente acordado entre as partes signatárias.-----

SÉTIMA: DA DENÚNCIA. Este acordo pode ser denunciado a pedido de uma das partes, mediante comunicação expressa à outra com uma antecedência maior de 90 (noventa) dias, sem a necessidade, em qualquer circunstância, da compensação entre as partes. A rescisão não afetará as ações que estão sendo implementadas que não foram expressamente dispensada pelas partes.-----

OITAVA. DA RESOLUÇÃO DE CONTROVÉRSIAS. Em caso de divergência derivada da interpretação ou aplicação da presente Convenção, as Partes comprometem-se a resolvê-los por meio de negociação direta e amigável. -----

--E por estarem assim justas e acordadas, as partes assinam o presente acordo em 2 (duas) vias de cada versão, em Português e Espanhol, de igual teor e para um só efeito.-----


Prof. Dr. Aldo Nelson Bona

Rector

Universidade Estadual do centro-Oeste

Fecha: 24/5/2017


Lic. Gustavo Víctor Crisafulli

Rector

Universidad Nacional del Comahue

Fecha: 28/03/2017